

岐阜新聞真学塾

出題 蜃雪ゼミナール 忠節校・船橋巧

問題【英語】

ハロウィーンが近づいてきましたが、ハロウィーンは本来どういった行事だったか知っていますか？ 今回はハロウィーンの由来について見てみましょう。英文を読み、続く表を（ ）に適切な日本語を入れることで完成させてください。

For ancient Celtic, October 31 was the final day of the year. Celtic thought evil spirits came on that day, so they held a festival to make them go away. This event is thought to be the origin of Halloween. However, the name Halloween is from Christian culture. In this culture, November 1 is one of the important days because Christian think they must respect all of the saints on the day. It is called "All Hallows' Day," and October 31 "All Hallows' Eve." "Halloween" comes from this name.

注： ancient Celtic…古代ケルト民族（ヨーロッパの中部や西部に住んでいた民族） final…最後の
 evil spirit…悪霊 make A go away…Aを追い払う
 origin…起源 Christian…キリスト教の／キリスト教徒
 saint…聖人 respect…尊敬する All Hallows' Day…万聖節

内容	由来
Halloween そのもの	10月31日に悪霊を追い払うために開く (①) の祭り
Halloween の名前	(②) で「万聖節」と呼ばれている11月1日の前日 (eve)

ハロウィーンは文化のるつぼ

豆知識 雑学コラム

日本では仮装がメインになっているハロウィーンですが、その起源は収穫祭と悪霊を追い払う祭りでした。本文では触れていませんが、これ以外にも

死者を供養するためにケーキを作り、それを霊に仮装した子供たちに配る、という風習もありました。この面は、日本の「盆」に通じるものがあるようです。歴史的には諸説ありますが、11月前後にある様々な風習が混ざり合っ一つのハロウィーンというイベントになった、ということを見ると、ハロウィーンを「文化のるつぼ」とよんでいいと思います。

英文という面では、省略の把握が重要です。対話での応答だけでなく、接続詞で結ばれた後の文で前の文と共通している部分も省略できます。このときに主語や目的語が異なるのに動詞が同じなため、主語と目的語のみが書かれている、ということも起こってしまうのです。本文では、It is … "All Hallows' Eve." の文で図のように省略がありました。英文を読むときには、省略を常に意識するようにしましょう。

and	It	is called	"All Hallows' Day"
	October 31	(is called)	"All Hallows' Eve"
		↑ 前と同じ ⇒省略	
	主語	動詞	目的語

【解答】

①古代ケルト人 ②キリスト教